

Nosotras, las refugiadas. Género, identidades y experiencias de las españolas refugiadas en Francia (1939-1978)

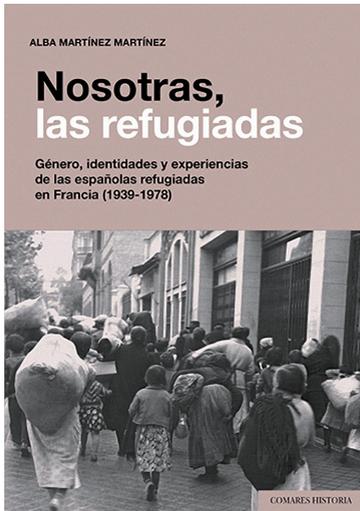
(Alba Martínez Martínez
Granada, Comares, 2024)



ROCÍO NEGRETE PEÑA

Universidad de Zaragoza

[rnerete@unizar.es • <https://orcid.org/0000-0003-1620-8984>]



La publicación de *Nosotras, las refugiadas. Género, identidades y experiencias de las españolas refugiadas en Francia (1939-1978)* (Comares, 2024) ofrece la última y una de las más estimulantes investigaciones sobre las mujeres del exilio republicano español en Francia a raíz de la guerra civil española.

En este trabajo, Alba Martínez se apoya en las herramientas conceptuales de los estudios de género para afirmar y demostrar cómo «el género fue un elemento constitutivo de las identidades y experiencias de las mujeres refugiadas en Francia» (p. XVIII). A partir de esta máxima, reconstruye diferentes parcelas de las vidas estas mujeres marcadas por el exilio entre 1939 y 1978. Una larga cronología que permite apreciar los cambios y permanencias, los procesos de *longue durée*, así como integrar a las segundas o terceras generaciones de un exilio del que conocemos bastante sobre sus primeros años (hasta el final de la guerra mundial), pero menos de las décadas de los 1950, 1960 o todavía 1970s. Sin embargo, en la cronología inferior, se echan de menos más referencias a los primeros años de exilio de aquellas poblaciones que salieron del territorio desde 1936, antes de la caída de Cataluña en enero-febrero de 1939, fecha de la que se inicia este recorrido.

Nosotras, las refugiadas es fruto de una reelaboración –ampliada en unos casos con nuevas fuentes de archivo, y resumida en otros– de la tesis doctoral que la autora defendió en Granada, en cotutela con la Université Paris VIII, en 2021. La aportación de Martínez sigue la línea que desde los años 1990, con investigadoras

como Alicia Alted (1997) o Pilar Domínguez (1994), se interrogaron sobre la suerte del componente femenino del exilio republicano español de 1939. Siguiendo esta estela, en los años 2000 se produjeron nuevas investigaciones que profundizaban en estas experiencias desde múltiples prismas, y que demostraron la potencialidad del tema, como quedó reflejado también en un congreso internacional sobre las Mujeres del exilio republicano de 1939 en el marco del 80 aniversario celebrado en 2019. De entre ellas, la investigación desarrollada por Alba Martínez bebe especialmente de las realizadas por Mercedes Yusta (2009) o Maëlle Maugendre (2019) desde Francia. En este sentido, la completísima bibliografía que acompaña la obra, con títulos tanto clásicos o novedosos en castellano, francés, así como del ámbito anglosajón evidencian el amplio bagaje y las sólidas bases de esta investigación.

Nosotras, las refugiadas está dividido en cuatro grandes partes que exploran parte de estas experiencias y las identidades en el exilio por parte de mujeres refugiadas. Cada una de ellas consta de un fuerte aparato teórico que problematiza los términos elegidos –desde el propio uso de «refugiadas» en lugar de «exiliadas» presente en otras investigaciones al respecto– y las categorías construidas históricamente que permite al lectorado interpretar los casos documentales recogidos por la autora. Esta estructura temática, renunciando a una más clásica estructura cronológica, permite abordar diferentes ámbitos con mayor detalle y, como resaltaremos al final de esta reseña, proponer nuevas parcelas de investigación en las parcelas menos conocidas del exilio republicano español de 1939.

La primera de las partes explora desde el –desgraciadamente aun actual– «problema de los refugiados» las características de la condición de refugiadas y las representaciones realizadas tanto por las autoridades o los organismos asistenciales, como por ellas mismas. Esta última dimensión –capítulo 2: «vulnerabilidades y resistencias»– incluye la clasificación ya explorada por Martínez en anteriores trabajos de los perfiles que desplegaron las mujeres refugiadas –como madres, como trabajadoras, como antifascistas o como «acompañantes»– en función de los contextos o de sus intereses. Resulta de remarcable interés el potencial que se demuestra en este estudio del corpus documental que maneja la autora, especialmente el compuesto por cartas de súplicas a varios organismos, entre los que destaca la CAEERF (Comisión de Ayuda a los Niños Españoles Refugiados en Francia), parte de los denominados *Fonds de Moscuí* de los Archivos Nacionales de Francia, en Pierrefite (López Izquierdo, Yusta Rodrigo y Martínez Martínez, 2023). Este tratamiento de la súplica parte de la propuesta de investigadoras como Guadalupe Adámez (2017) que ha demostrado la entidad propia de este tipo de escritos y su potencialidad para incluir en el relato histórico voces de sujetos subalternos sin desmerecer su agencia histórica.

La segunda parte, titulada «reclamar la condición de refugiada» ofrece un recorrido sobre los procesos e implicaciones del reconocimiento de la figura y derechos de

«refugiado político», habitualmente declinada en masculino. El capítulo 3, «¿Quién es el “auténtico” refugiado español?» refleja el esfuerzo interpretativo que la autora ha llevado a cabo para trasladar la –a veces opaca– reglamentación sobre la figura del refugiado político a la realidad de las mujeres españolas refugiadas en Francia. En él, se evidencia la dimensión generizada de los procedimientos y criterios de atribución del estatuto de refugiado político según la Convención de Ginebra de 1951. Este capítulo, probablemente el más teórico del libro, complementa los capítulos 4 y 5 en los que se incluyen las experiencias de refugiadas llegadas desde la década de 1940 y aquellas que tuvieron dificultades para ver reconocidos sus derechos estatuarios. Una parte del exilio, con un importante componente femenino identificado con lo que la autora denomina «el paradigma del acompañante» que constituye una novedad con respecto a otras aproximaciones al exilio republicano. Con esta propuesta completamente original, la autora demuestra su capacidad para articular los niveles «desde arriba» y «desde abajo» y evidenciar sus interconexiones, siguiendo la estela de los trabajos de Karen Akoka (2020). Junto a ello, cabe destacar la originalidad de parte de este corpus, sobre todo el compuesto por los expedientes de la OFPRA (Oficina Francesa de Protección a los Refugiados y Apátridas), que hasta ahora contaba con muy pocos estudios –tanto como sujeto como como fuente– en España, así como de los fondos de SDE (Solidaridad Democrática Española), depositados en la Fundación Largo Caballero de Alcalá de Henares.

El tercer bloque recoge la dimensión más politizada del exilio de estas mujeres, desde su participación en las redes de Resistencia durante la Segunda Guerra mundial hasta la reconstrucción de estructuras femeninas en los campos del antifascismo, el socialismo y el anarquismo entre los años 1940 y 1960. Para trazar estas trayectorias, Martínez aporta a modo introductorio unas líneas generales de los «preludios de un desarrollo político en femenino» (capítulo 6) durante la Guerra Civil española. A continuación, la primera parte del capítulo 7 reconstruye las principales características del aporte de las mujeres españolas al «ejército de las sombras», sirviéndose como principal fuente de los testimonios recopilados por Neus Català en 1984, así como de los trabajos de autoras como Tiphaine Català o Martina Hurtado, también vinculadas a la Université Paris VIII. Así, Martínez demuestra en este capítulo la importancia capital de los testimonios (recogidos como «relatos autobiográficos» en la bibliografía final del libro) como fuente histórica, presentes a lo largo de la obra. Al contrario, la segunda parte del capítulo 7 y el capítulo 8 –en los que se exploran «la Unión de Mujeres Españolas y su acción local», «el Secretariado Femenino del PSOE» y «Mujeres Libres en el exilio»– se nutre en gran parte de fuentes de prensa de estas estructuras, complementadas con algunos testimonios orales, correspondencia de sus protagonistas y los trabajos anteriores de Mercedes Yusta o Elena Díaz Silva (2016). El estudio de las dos últimas estructuras –la socialista y la anarquista–, calificadas por Martínez como «cuartos propios» constituye otra de las novedades de esta monografía.

La cuarta parte, titulada «retratos de lo íntimo» aborda los espacios y las relaciones más personales y privadas de las mujeres españolas en el exilio. Los tres capítulos que la componen reflejan la habilidad de Martínez para servirse de la historia de las emociones y de la vida privada para explorar parcelas como el «amor romántico» (capítulo 9), la rebeldía adolescente, el matrimonio o los «refugios emocionales» (capítulo 10), o la vida de las «mujeres solas» y los retos de supervivencia específicos que su estatus les imponía (capítulo 11), pero también los roles de género y los ámbitos de la vida doméstica. El recurso a fuentes inéditas –de las que destacan la correspondencia de Antonia Marcinaire y Francesc Torrades depositada en los Archivos Departamentales del Aude, en Carcassonne, o las memorias personales de Carmen T., a la que la autora entrevistó en 2015)– permite a Martínez adentrarse en las esferas más íntimas de las mujeres refugiadas «desde abajo» en continuo diálogo con la percepción de estas «desde arriba». Queremos igualmente destacar la utilidad de estos tres capítulos para futuras investigaciones desde el *emotional turn*, tanto en su conjunto como de forma independiente, y la necesaria apertura de nuevas fuentes que incluyan la subjetividad de las protagonistas, pero también aspectos como la materialidad.

Con todo, la propuesta de Martínez revela el gran estado de forma de la historia de las mujeres y las relaciones de género, de los estudios sobre migraciones y exilios y de una historia interdisciplinar que no tiene miedo a explorar nuevas fuentes o reinterpretar fondos documentales más habituales en la tradición historiográfica. Igualmente, como hemos destacado, la interconexión de las múltiples temáticas que la autora aborda, el cambio y la comunicación de escalas y la puerta abierta a futuras investigaciones hacen de esta obra un verdadero caleidoscopio complejo a la par que cercano de las experiencias e identidades de las españolas refugiadas en Francia entre 1939 y 1978.